



**IMPORTANT!** When you are conducting official business with Seattle Housing Authority, it is important that you understand every document we hand to you or mail to you. If you need to have a document read to you in your own language, tell us so. Call the telephone number at the top of this sheet or send an e-mail message to the address provided. We will make every effort to locate someone to read the document to you.



SHA Housing applicants  
206-615-3300  
<https://seattlehousing.org/contact-us>

SHA Housing residents  
<https://seattlehousing.org/contact-us>

HCV participants/landlords  
206.239.1728  
[HCV@seattlehousing.org](mailto:HCV@seattlehousing.org)

## Amharic

## አማርኛ

**አስረሳጊ!** ከሲያትል መኖሪያ ቤቶች ባለሥልጣን ጋር በይፋ የሥራ ጉዳይ በሚያስፈልጉ ጊዜ የምንሰጥዎትን ወይም የምንላክዎትን ማንኛውም ሰነድ መረዳትዎ አስረሳጊ ነው። ሰነዱ በቋንቋዎ አንዲብብልዎት የሚያስፈልግዎት ከሆነ ይገነዘቡ። በዚህ ገጽ መጀመሪያ ላይ ያለውን ስልክ ቁጥር ይደውሉ ወይም በተሰጠው አድራሻ የኢሜይል መልዕክት ይላኩ። ሰነዱን የሚያብራሁትን ሰው ለማግኘት ማንኛውም ጥረት አናደርጋለን።

## Arabic

## العربية

**هام جداً!** عندما تجري أعمالاً رسمية مع Seattle Housing Authority (سلطة الإسكان بمدينة سياتل)، فمن المهم جداً أن تفهم معنى كل وثيقة تتسلمها تسليم اليد أو ترسل إليك بالبريد من قبل موظفي السلطة. إن كنت تتطلب أن يقوم أحد بقراءة وثيقة ما لك ويفهمك فحواها بلغتك الأم، فقم بإعلام أحد موظفي السلطة بذلك. اتصل برقم الهاتف الموجود في أعلى هذه الصفحة أو أرسل إلينا رسالة بالبريد الإلكتروني إلى العنوان المعطى. سنبتذل قصارى جهودنا لإيجاد من يقوم بقراءة الوثيقة لك.

## Cambodian

## ខ្មែរ

**សំខាន់!** នៅពេលអ្នកបានដឹកនាំពាណិជ្ជកម្មជាផ្លូវការជាមួយនឹងអាជ្ញាធររស់នៅជាន់ក្រុង Seattle, គឺជាការសំខាន់ដែលអ្នកយល់ដឹងនូវគ្រប់ឯកសារទាំងអស់ដែលយើងបានផ្តល់ដល់អ្នកឬធ្វើដល់អ្នក។ បើអ្នកត្រូវការឱ្យមានអ្នកអានឯកសារជាភាសាកំណើតរបស់អ្នក ចូរនិយាយប្រាប់យើង។ ចូរ ទូរស័ព្ទលេខនៅខាងលើនៃក្រដាសនេះ ឬផ្ញើសារតាមអ៊ីមែលទៅតាមអាសយដ្ឋានដែលបានផ្តល់ជូន។ យើងនឹងខិតខំធ្វើគ្រប់មធ្យោបាយដើម្បីរកជនណាម្នាក់អានឯកសារជូនអ្នក។

## Chinese

## (中文)

**重要須知!** 當你與西雅圖房管局交涉處理公事時，你必須理解我們交給你或郵寄給你的每一份文件，這是非常重要的。如果你需要有人將某份文件口譯給你聽，告訴我們。請致電本頁頂部上的電話號碼，或發電子郵件到所提供的郵址。我們將盡一切努力找人將該文件口譯給你聽。

## Farsi

## فارسی

**هم:** موقعی که شما با اداره مسکن سیاتل در تماس میباشید مهم میباشد که ما تمام مدارکی را که ما به شما میفرستیم و یا می‌دهیم را درک کنید. اگر لازم میباشد که یک فرم را به شما در زبانتان خوانده شود به ما بگویید. به شماره تلفنی که در گوشه این نامه میباشد تلفن کنید و یا یک ای میل اداری که لیست شده است بفرستید. ما سعیمان را خواهیم کرد تا کسی را که ما می‌خواهیم تا مدرک را به شما در زبانتان بخوانند.

## Hmong

## Moob

**Tseemceeb heev!** Rua thaus kws koj muaj kev sis thaam nrug rua Seattle Housing Authority, nwg tseemceeb heev kws koj yuav tsum totaub txhua yaam ntaubntawv kws peb muab rua koj los xaa tuaj rua koj. Yog koj xaav kuas muab tej ntaubntawv nuav twm rua koj noog ntawm koj yaam lug, tes qha rua peb. Hu rua tug xuvtooj kws nyob rua sau dlaim ntawv nuav los xaa lug huv e-mail rua qhov chaw kws tau muab tuaj nuav. Peb yuav ua txhua yaam kuas nrhav tau ib tug kws txawj twm tej ntaubntawv nuav rua koj.

## Korean

## 한국어

**주요!** 귀하는 시애틀 주택공급 당국과 공식적인 업무를 진행할 시, 저희가 전달하거나 우송하는 모든 서류를 이해하시는 것이 중요합니다. 서류를 귀하의 모국어로 읽어 주길 원하실 경우, 저희에게 알려 주시기 바랍니다. 이 통지서 윗부분에 있는 전화번호로 전화하시거나 제공된 이메일 주소로 알려 주시기 바랍니다. 저희는 귀하의 모국어로 서류를 낭독해 드리도록 최선의 노력을 다할 것입니다.

## Laotian

## ພາສາລາວ

**ສໍາຄັນ!** ເມື່ອທ່ານຕິດຕໍ່ວຽກງານທາງການນໍາຫ້ອງການເຮືອນຫລວງ Seattle Housing Authority, ມັນສໍາຄັນທີ່ທ່ານຈະເຂົ້າໃຈໃນທຸກໆເລກສານທີ່ພວກເຮົາຍື່ນໃຫ້ທ່ານ ຫລື ສິ່ງໄປຫາທ່ານ. ຖ້າຫາກ: ທ່ານຕ້ອງການທີ່ຈະໃຫ້ເລກສານຖືກອ່ານໃຫ້ທ່ານຝັງໃນພາສາຂອງທ່ານເອງ, ຈົ່ງບອກໃຫ້ພວກເຮົາຊາບ. ໂທຮະສັບໄປຫາເລກຢູ່ຂ້າງເທິງຂອງເຈ້ຍໃບນີ້ຫລື ສິ່ງຂ່າວໄປທາງອີເມລ໌ໄປຫາທີ່ຢູ່ທີ່ຖືກເອົາໃຫ້. ພວກເຮົາຈະພະຍາຍາມສຸດຂີດຢັ້ງຊອກຫາຄົນໃດຄົນນຶ່ງເພື່ອອະອ່ານເລກສານໃຫ້ທ່ານຝັງ.



**IMPORTANT!** When you are conducting official business with Seattle Housing Authority, it is important that you understand every document we hand to you or mail to you. If you need to have a document read to you in your own language, tell us so. Call the telephone number at the top of this sheet or send an e-mail message to the address provided. We will make every effort to locate someone to read the document to you.



SHA residents  
206.239.1589  
seattlehousing.org/contact-us

HCV participants/landlords  
206.239.1728  
HCV@seattlehousing.org

### Oromo

**Barbbaachisa!** Bulchinssa Maneen Seattle Wajjiin yo dalaga ofishala adeemsifttan unkan isnit kenninuuf postta isint ergginu hundduma isinii galuun baayye barbbaachissa. Unkka akka afaan keessaniin isni dubbifnuu yo barbbaaddan nut hima. Lakkofssa bilbila jalaqaba xalaya kana gubba jiru bilbila ykn teesso isinii kennineen email gara boorddii erggat nuu ergga. Nama unkka isinii dubbisu barbbaaduuf ni tattaffanna.

### Punjabi

**ਜ਼ਰੂਰੀ!** ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਸੀਐਟਲ ਹਾਊਸਿੰਗ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਮਨਜ਼ੂਰ ਸੁਦਾ ਬਿਜਨੈਸ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਸਮਝੋ ਕਿ ਹਰ ਕਾਗਜ਼ ਜੋ ਵੀ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ਜਾਂ ਡਾਕ ਵਿਚ ਭੇਜਦੇ ਹਾਂ, ਉਸ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਸਮਝਣ ਲੋੜ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਉਹ ਕਾਗਜ਼ਾਤ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਦਸੋ। ਇਸ ਸਫੇ ਦੇ ਉਪਰ ਜੋ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਨੰਬਰ ਤੇ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਸਾਨੂੰ ਉਪਰ ਲਿਖੇ ਐਡਰੈਸ ਤੇ ਈ ਮੇਲ ਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਪੂਰੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਾਂਗੇ ਕਿ ਕੋਈ ਐਸਾ ਵਿਅਕਤੀ ਲੱਭੀਏ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹ ਕਾਗਜ਼ਾਤ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੁਣਾਵੇ।

### ਪੰਜਾਬੀ

### Russian

**Важно!** Если вы ведете официальное дело с Жилищным управлением Сиэтла, важно, чтобы каждый документ, который мы вам выдали или прислали по почте, был вам понятен. Если требуется, чтобы вам прочли документ на вашем родном языке, сообщите нам об этом. Позвоните по телефону, указанному вверху этой страницы, или пошлите эл. сообщение по предоставленному адресу. Мы приложим все усилия, чтобы найти человека, который прочтет вам документ.

### Русский

### Somali

**Muhiim!** Markaad qabanayso shaqo rasmi ah oo ay leedahay Xafiiska Guryaha “Seattle Housing Authority”, waxa muhiim ah inaad fahamto dhokomenti kasta oo lagu dhiibo ama lagu soo diro. Haddii aad u baahan tahay in dhokomenti laguugu akhriyo afkaaga, noo sheeg. Wac lambarka xaashidan korkeeda ku qoran ama fariin email ah u soo dir cinwaanka lagu siiyey. Waxaan samayn doonaa dedaal kasta oo aanu kuugu raadino qof kuu akhriya dhokomentigaas.

### Spanish

**¡Importante!** Cuando usted esté llevando a cabo negocios oficiales con Seattle Housing Authority, es muy importante que entienda cada documento que le entregamos en persona o le enviamos por correo. Si usted necesita que se le lea un documento en su propio idioma, háganos saber. Llame al número de teléfono en la parte superior de esta página o envíenos un mensaje por correo electrónico a la dirección proporcionada. Haremos todo esfuerzo por encontrar a alguien que pueda leerle este documento.

### Español

### Tagalog

**Mahalaga!** Kapag mayroon kayong opisyal na sadya sa Seattle Housing Authority, mahalaga na naiintindihan ninyo ang lahat ng mga dokumentong ibibigay o ipapadala namin sa inyo. Sabihin ninyo sa amin kung kailangan ninyong ibasa sa inyo ang dokumento sa inyong sariling wika. Tumawag sa teleponong nakalista sa itaas ng pilyegong ito o magpadala ng email sa ibinigay na email address. Gagawin namin ang lahat upang humanap ng taong babasa sa inyo ng dokumento.

### Tigrigna

**ኣገዳሲ/ምስ ኣባይቲ በዓልስልጣን ስያትል ወግጻዊ ዋጊን ከተካይዱ ኢንከለኹም፡ ኢቲ ንምስኩም ወይ ንሰደልኩም ዶኩመንት ክትርድኡዎ ኣገዳሲ እዩ። ኢቲ ዶኩመንት ብቋንቋኹም ክንበብልኩም ትደልዩ እንተደኣ ኮይንኩም ንገሩና። ኣብዚ ላዕሊ ናይዚ ወረቐት ተጻሒፉ ዘሎ ቁጽሪ ተሌፎን ክትድወሉ ወይ ከኣ ኣብዚ ተዋሂቡኩም ዘሎ ኣድራሲ-መይል ክትሰዱልና ትኽእሉ ኢኹም። ዶኩመንት ዘንብብልኩ ሰብ ንምርካብ ዝከኣለና ጸዕሪ ክንገብር ኢና።**

### ትግርኛ

### Vietnamese

**Điều Quan Trọng!** Khi quý vị tiến hành công việc chính thức với Cơ Quan Phụ Trách Gia Cư Seattle, điều quan trọng là quý vị hiểu được mọi tài liệu mà chúng tôi trao hoặc gửi đến quý vị. Nếu quý vị cần người đọc tài liệu cho quý vị bằng ngôn ngữ của quý vị, xin nói cho chúng tôi biết. Xin gọi số điện thoại ở phần đầu của trang này hoặc gửi điện thư đến địa chỉ được cung cấp. Chúng tôi sẽ tạo mọi nỗ lực để tìm người đọc tài liệu đó cho quý vị.

### Tiếng Việt